

# Ecc

## Chapter 3

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

כ :םימשה תתת תפן ללל ועת זמן לכל 1  
— พัสวรรศ ภายใต้ ทิจกสรู สำหรับ-ฤก และ-มี-เวลา มี-วาระ สำหรับ-ฤกสิ่ง  
[H8064](#) [H8478](#) [H2656](#) [H3605](#) [H6256](#) [H2165](#) [H3605](#)

แต่ฤกสิ่งมีฤดุฤกาล และมีวาระแก่ฤกฤดุประสรคฤภายใต้พัสวรรศ

:עתנן לעקר ועת ועת לעת ועת לעת ועת לעת 2  
สิ่ง-ที่-ปลุก ถอน และ-เวลา ปลุก เวลา ตาย และ-เวลา เกิด เวลา  
[H5193](#) [H6256](#) [H5193](#) [H6256](#) [H4191](#) [H6256](#) [H3205](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะเกิด และวาระที่จะตาย มีวาระที่จะปลุก และวาระที่จะถอนสิ่งที่ปลุกไว้

:בתות ועת לערות עת לערות ועת לערות 3  
สร้าง และ-เวลา ทำลาย เวลา รักษาให้หาย และ-เวลา ข่า เวลา  
[H1129](#) [H6256](#) [H6555](#) [H6256](#) [H7495](#) [H6256](#) [H2026](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะข่า และวาระที่จะรักษาให้หาย มีวาระที่จะรื้อทำลายลง และวาระที่จะก่อสร้างขึ้น

:רקוד ועת רוד עת לעשות ועת לעשות 4  
เต็มร่า และ-เวลา ไว้ฤกขี เวลา หัวเราะ และ-เวลา ร้องให้ เวลา  
[H7540](#) [H6256](#) [H5594](#) [H6256](#) [H7832](#) [H6256](#) [H1058](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะร้องให้ และวาระที่จะหัวเราะ มีวาระที่จะเศร่าเศก และวาระที่จะเต็มร่า

:מקבוק לקרק ועת לעבות עת כנוס ועת לעת אבות לעשות 5  
การกอด ห่างจาก และ-เวลา กอดรัด เวลา ก้อนหิน รวบรวม และ-เวลา ก้อนหิน โยน เวลา  
[H2263](#) [H7368](#) [H6256](#) [H2263](#) [H6256](#) [H0068](#) [H3664](#) [H6256](#) [H0068](#) [H7993](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะโยนบรรดาหินทิ้งเสีย และวาระที่จะเก็บรวบรวมหินทิ้งหลาย มีวาระที่จะสวมกอด และวาระที่จะงัดเว้นจากการสวมกอด

:לשלוף ועת לעשות עת לעשות ועת לעשות 6  
ทิ้งไป และ-เวลา รักษาไว้ เวลา ปลอ่ยไป และ-เวลา แสวงหา เวลา  
[H7993](#) [H6256](#) [H8104](#) [H6256](#) [H0006](#) [H6256](#) [H1245](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะได้ และวาระที่จะสูญเสีย มีวาระที่จะเก็บรักษาไว้ และวาระที่จะโยนทิ้งไป

:לדבר ועת לעשות עת לעשות ועת לעשות 7  
พูด และ-เวลา เหยิบ เวลา เหยิบ และ-เวลา ดึก เวลา  
[H1696](#) [H6256](#) [H2814](#) [H6256](#) [H8609](#) [H6256](#) [H7167](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะดึกขาด และวาระที่จะเหยิบ มีวาระที่จะนึ่งเหยิบ และวาระที่จะพูด

כ :םילוף ועת מלקחה עת לעשות ועת לעשות 8  
— สันติภาพ และ-เวลา สงคราม เวลา เกลียด และ-เวลา รัก เวลา  
[H7965](#) [H6256](#) [H4421](#) [H6256](#) [H8130](#) [H6256](#) [H0157](#) [H6256](#)

มีวาระที่จะรัก และวาระที่จะเกลียดชัง มีวาระแห่งการสงคราม และวาระแห่งสันติภาพ

:עמל הוא בשקר העשה יתרון מה 9  
ตรากตรา เขา ใน-สิ่ง-ที่ ของ-ผู้-ทำงาน ประโยชน์ อะไร  
[H1931](#) [H3504](#) [H4100](#)

มนุษย์ได้ประโยชน์อะไรจากการงานในสิ่งที่เขาตรากตราทำงานนั้น

10 : בּוּ לַעֲנוּתְךָ הָאָדָם לִבְנֵי אֱלֹהִים נָתַן אֲשֶׁר הֶעֱנָן אֶת רְאִיתִי  
 ด้วย ให้-สำนึก มนุษย์ แก่-บุตร พระเจ้า พระเจ้า-ทรง-ประทาน ซึ่ง ภาระ () ข้าพเจ้า-ได้-เห็น  
[H0120](#) [H0430](#) [H5414](#) [H6045](#) [H0853](#) [H7200](#)

ข้าพเจ้าได้เห็นการตรากตรำทำงานซึ่งพระเจ้าได้ประทานให้บุตรทั้งหลายของมนุษย์ทำกันอยู่นั้น

11 נָתַן הַעֲלֹם אֶת-נֹס בְּעֵת יָפָה עָשָׂה הַכֹּל אֶת-  
 พระองค์-ทรง-ใส่ นිරันดรกาล () กิ่ง ใน-เวลา-ของ-มัน งดงาม พระองค์-ทรง-สร้าง ทุกสิ่ง ()  
[H5414](#) [H5769](#) [H0853](#) [H1571](#) [H6256](#) [H3303](#) [H3605](#) [H0853](#)

אֲשֶׁר-רָאָה הַמַּעֲשֵׂה אֶת-הָאָדָם אִמְצָא לֹא-אֲשָׁר מִבְּלִי בְּלִבִּי  
 ซึ่ง พระราชกิจ () มนุษย์ อาจ-ค้นพบ ไม่ ที่ แต่ ใน-ใจ-ของ-พวกเขา  
[H4639](#) [H0853](#) [H0120](#) [H4672](#) [H3808](#) [H1097](#)

וְיָצָא מִן-הָאָדָם הַעֲשֵׂה  
 ปล่อยให้ พระเจ้า-ทรง-กระทำ  
[H5490](#) [H5704](#) [H0430](#)

พระองค์ได้ทรงกระทำให้สรรพสิ่งงดงามตามฤดูกาลของมัน พระองค์ได้ทรงบรรจุโลกไว้ในใจของมนุษย์ด้วย เพื่อที่จะไม่มีมนุษย์คนใดสามารถเข้าใจพระราชกิจที่พระเจ้าทรงสร้างตั้งแต่เริ่มแรกจนถึงที่สุดปลาย

12 בָּטַח וְלִשְׂוֹתָ מִן-הַשִּׁמְרָן אֲמַר כִּי-בָטַח אֵין כִּי-יָדַעְתִּי  
 ดี และ-ทำ มีความสุข แต่ นอก-จาก ใน-สิ่ง-เหล่านั้น สิ่ง-ดี ไม่มี-มี ว่า ข้าพเจ้า-ได้-รู้  
[H8055](#) [H0369](#) [H3045](#)

בְּחַיִּי  
 ใน-ชีวิต-ของ-เขา

ข้าพเจ้าทราบว่าจะไม่มีอะไรที่ดีในพระราชกิจเหล่านั้น นอกจากที่จะให้มนุษย์ปรนเปรอชีวิตและกระทำการดีในชีวิตของเขา

13 עָשָׂה הַכֹּל אֶת-כָּל-הָאָדָם וְגַם-כָּל-הַשְּׂאֵבִים הַשְּׂאֵבִים הַשְּׂאֵבִים הַשְּׂאֵבִים  
 การตรากตรำ-ของ-เขา ใน-ทุก สิ่ง-ดี และ-ได้-รับ และ-ดี ที่-จะ-กิน คน ทุก และ-ทั้ง  
[H5999](#) [H3605](#) [H7200](#) [H8354](#) [H0398](#) [H0120](#) [H3605](#) [H1571](#)

הָאָדָם הַמֵּן-הַיְּהוָה אֱלֹהֵי הַמַּלְאָכִים  
 มนุษย์-เป็น พระเจ้า ของ-ประทาน-จาก  
[H1931](#) [H0430](#) [H4991](#)

และที่จะให้มนุษย์ทุกคนกินและดื่มด้วย และเพลิดเพลินกับผลดีแห่งงานหนักทั้งสิ้นของเขา สิ่งนี้เป็นของประทานของพระเจ้า

14 עָלָיו לְעוֹלָם יִהְיֶה אִתְּךָ הַלְלוּהוּ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָכִים אֲשֶׁר-כָּל-כִּי-יָדַעְתִּי  
 เหนือ-มัน ตลอดกาล จะ-คงอยู่ นั้น พระเจ้า พระเจ้า-ทรง-กระทำ สิ่ง-ที่ ทุก ว่า ข้าพเจ้า-ได้-รู้  
[H5769](#) [H1961](#) [H1931](#) [H0430](#) [H3605](#) [H3045](#)

הַעֲשֵׂה הַמַּלְאָכִים לְגֹרַע אֵין וְיָצָא מִן-הָאָדָם הַמַּלְאָכִים  
 ทรง-กระทำ และ-พระเจ้า ที่จะ-ลดทอน ไม่มี-มี-สิ่ง-ใด และ-จาก-มัน ที่จะ-เพิ่มเติม ไม่มี-มี-สิ่ง-ใด  
[H0430](#) [H1639](#) [H0369](#) [H3254](#) [H0369](#)

מִן-הָאָדָם הַמַּלְאָכִים הַמַּלְאָכִים  
 จาก-ต่อ-พระพักตร์-ของ-พระองค์ เพื่อ-ให้-คน-เกรงกลัว  
[H6440](#) [H3372](#)

ข้าพเจ้าทราบอยู่ว่า สิ่งใดก็ตามที่พระเจ้าทรงกระทำ สิ่งนั้นจะดำรงอยู่เป็นนิรันดร์ ไม่มีอะไรที่จะเพิ่มเติมเข้ากับสิ่งนั้น และไม่มีอะไรที่จะชักออกเสียจากสิ่งนั้น และพระเจ้าทรงกระทำสิ่งนั้น เพื่อจะให้คนทั้งหลายยำเกรงต่อพระพักตร์พระองค์

שָׁבַבְי	וְהָלַאָהָהָ	הָנָה	כָּבַבְי	תָּהָהָהָ	וְשָׁבַבְי	הָהָהָ	כָּבַבְי	הָהָהָ	מָהָהָ	15
ทรง-แสวงหา	และ-พระเจ้า	เป็น-มา-แล้ว	ก็-เคย	จะ-เป็น	และ-สิ่ง-ที่	นั้น	มา-แล้ว	ที่-เคย-เป็น	สิ่ง-ใด	
<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3528</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3528</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4100</a>	

: הָהָהָ	תָּהָהָ
สิ่ง-ที่-ผ่านไป	()
<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H0853</a>

สิ่งใดซึ่งเคยเป็นอยู่ก็ยังมีอยู่ในปัจจุบัน และสิ่งใดที่จะเป็นมาก็เคยเป็นอยู่มาแล้ว และพระเจ้าทรงเรียกร่องสิ่งที่ล่วงไปแล้วนั้น

וְהָהָהָ	וְשָׁבַבְי	הָנָה	וְשָׁבַבְי	וְהָהָהָ	וְשָׁבַבְי	תָּהָהָ	וְשָׁבַבְי	וְהָהָהָ	16
และ-ที่-ของ	ความชั่ว	ที่นั่น	ความยุติธรรม	ที่-ของ	ดวงอาทิตย์	ภายใต้	ข้าพเจ้า-ได้-เห็น	และ-ยิ่งกว่านั้น	
<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H7562</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5750</a>	

: וְשָׁבַבְי	הָנָה	וְשָׁבַבְי
ความชั่ว	ที่นั่น	ความชอบธรรม
<a href="#">H7562</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H6664</a>

และยิ่งกว่านั้น ข้าพเจ้าได้เห็นภายใต้ดวงอาทิตย์ว่า ในสถานที่แห่งความยุติธรรมก็มีความชั่วอยู่ที่นั่น และในสถานที่แห่งความชอบธรรมก็มีความชั่วช้ำอยู่ที่นั่น

וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	תָּהָהָ	וְשָׁבַבְי	תָּהָהָ	בְּלִבִּי	אֲנִי	וְשָׁבַבְי	17
จะ-ทรง-พิพากษา	คน-ชั่ว	และ-()	ผู้ชอบธรรม	()	ใน-ใจ-ของ-ข้าพเจ้า	ข้าพเจ้า	ข้าพเจ้า-ได้-กล่าว	
<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0559</a>	

: וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	כָּל־	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	כָּל־	תָּהָהָ	כִּי־	וְשָׁבַבְי
ที่นั่น	การงาน	ทุก	และ-สำหรับ	กิจกรรม	สำหรับ-ทุก	มี-เวลา	เพราะ	พระเจ้า
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H2656</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6256</a>		<a href="#">H0430</a>

ข้าพเจ้าได้พูดในใจของข้าพเจ้าว่า พระเจ้าจะทรงพิพากษาคคนชอบธรรมและคนชั่ว เพราะมีวาระสำหรับทุกจุดประสงค์และสำหรับการทำงานทุกอย่าง

וְשָׁבַבְי	בְּנִי	וְשָׁבַבְי	עַל־	בְּלִבִּי	אֲנִי	וְשָׁבַבְי	18
มนุษย์	บุตร	เรื่อง-ของ	เกี่ยวกับ	ใน-ใจ-ของ-ข้าพเจ้า	ข้าพเจ้า	ข้าพเจ้า-ได้-กล่าว	
<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H1700</a>			<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0559</a>	

: וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי
สำหรับ-พวกเขา	เขาเอง	เป็น-สัตว์	ว่า-พวกเขา	และ-ให้-เห็น	พระเจ้า	ที่-พระเจ้า-จะ-ทรง-ทดสอบ-พวกเขา-เขา
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1305</a>

ข้าพเจ้าได้พูดในใจของข้าพเจ้าเกี่ยวกับสภาพของบุตรทั้งหลายของมนุษย์ว่า พระเจ้าจะทรงเปิดเผยให้พวกเขาเห็น และเพื่อพวกเขาจะเห็นว่าพวกเขาเป็นเพียงสัตว์เดรัจฉานทั้งหลาย

וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	בְּנִי	וְשָׁבַבְי	כִּי	19
เดียวกัน	เป็น-ชะตากรรม	สัตว์	และ-ชะตากรรม-ของ	มนุษย์	บุตร	ชะตากรรม-ของ	เพราะ	
<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H4745</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H4745</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H4745</a>		

כָּל־	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי
สำหรับ-ทุก-สิ่ง	เดียว	และ-amหายใจ	ฝ่ายนั้น	ตาย	ก็	ฝ่ายนี้	อย่าง-ที่-ตาย
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4194</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H4194</a>

: וְשָׁבַבְי	כָּל־	כִּי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי	וְשָׁבַבְי
อนิจจัง	ทุกสิ่ง	เพราะ	ไม่-มี	สัตว์	เหนือ	มนุษย์ และ-ความ-เหนือ-กว่า-ของ
<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0929</a>		<a href="#">H0120</a> <a href="#">H4195</a>

เพราะว่าเหตุการณ์ซึ่งเกิดแก่บุตรทั้งหลายของมนุษย์ก็เกิดแก่บรรดาสัตว์เดรัจฉาน คือเหตุการณ์อันเดียวกันเกิดแก่ทั้งสองพวก ฝ่ายหนึ่งตายฉับใด อีกฝ่ายหนึ่งก็ตายฉับนั้น ใช่ว่า ทั้งสองมีลมหายใจอย่างเดียวกัน ดังนั้นมนุษย์จึงไม่มีอะไรดีกว่าสัตว์เดรัจฉาน เพราะสารพัดก็อนิจจัง

